



اسم المقال: عرض مقال (جغرافية القوة الصينية الى أي مدى يمكن ان تصل بكين براً وبحراً؟) للمؤلف روبرت كابلان

اسم الكاتب: سميرة ابراهيم عبد الرحمن

رابط ثابت: <https://political-encyclopedia.org/library/6941>

تاريخ الاسترداد: 2025/04/22 12:06 +03

الموسوعة السياسية هي مبادرة أكاديمية غير هادفة للربح، تساعد الباحثين والطلاب على الوصول واستخدام وبناء مجموعات أوسع من المحتوى العلمي العربي في مجال علم السياسة واستخدامها في الأرشيف الرقمي الموثوق به لإغناء المحتوى العربي على الإنترنت.

لمزيد من المعلومات حول الموسوعة السياسية – Encyclopedia Political، يرجى التواصل على [info@political-encyclopedia.org](mailto:info@political-encyclopedia.org)

استخدامكم لأرشيف مكتبة الموسوعة السياسية – Encyclopedia Political يعني موافقتك على شروط وأحكام الاستخدام المنشورة على الموقع <https://political-encyclopedia.org/terms-of-use>

تم الحصول على هذا المقال من موقع مجلة دراسات دولية جامعة بغداد ورفده في مكتبة الموسوعة السياسية مستوفياً  
شروط حقوق الملكية الفكرية ومتطلبات رخصة المشاع الإبداعي التي يتضمن المقال تحتها.



(جغرافية القوة الصينية)  
 الى أي مدى يمكن ان تصل بكين براً وبحراً؟\*

روبرت كابلان

## ترجمة

سميرة ابراهيم عبد الرحمن<sup>(\*\*)</sup>

روبرت د. كابلان<sup>١</sup> هو كبير الباحثين في مركز الأمن والأميركي الجديد (نيو أميركان سكويرتي) ومراسل لمجلة "ذي اتلانتك". سيُنشر له في الخريف القادم (٢٠١٠) كتاب "الرياح الموسمية:المحيط الهندي ومستقبل القوة الأمريكية".

ختم عالم الجغرافية الانكليزي السير هالفورد ماكيندر<sup>٢</sup> مقالته الشهيرة التي نشرها في العام ١٩٠٤ والموسومة "المحور الجغرافي للتاريخ"<sup>٣</sup> بإشارة الى الصين مقلقة . فبعدما شرح كيف ان

\* المقال منشور في مجلة الفوريين افيرز (Foreign Affairs) في عددها الصادر في أيار/حزيران ٢٠١٠ تحت عنوان:  
 The Geography of Chinese Power How Far Can Beijing Reach on Land and at Sea?  
 (\*\*) مركز الدراسات الدولية، جامعة بغداد.

<sup>١</sup> روبيرت د. كابلان: صحافي أمريكي ولد في العام ١٩٥٢ في مدينة نيويورك، ودرس في جامعة كونيكتيكت . علاوة على عمله كبير الباحثين في مركز الأمن الأميركي الجديد ومراسل لمجلة " ذي اتلانتك" ، فإنه يكتب في الكثير من الصحف ومن اهمها واشنطن بوست" ونيويورك تايمز" و"نيو ريببлик" و"تشيرونال انترست" و"ول ستريت جورنال". (المترجمة)

<sup>٢</sup> وقت نشر المقال في ايام /حزيران ٢٠١٠ أي قبل تاريخ إصدار الكتاب في خريف العام ٢٠١٠ . (المترجمة)

<sup>٣</sup> يسبر الكتاب الذي نشرته مجموعة "راندوم هاووس" للطباعة والنشر في خريف العام ٢٠١٠ ، اخوار منطقة المحيط الهندي التي تُعرف باسم "آسيا الرياح الموسمية" ، وبين كيف تكتسب تحولاتها الاستراتيجية أهمية كبيرة بالنسبة للقوة الأمريكية . ويخلص الى استنتاج رئيس موداه ان القطب الجيوسياسي الأهم للقرن الحادي والعشرين هو المحيط الهندي وليس الاطلنطي كما كان الحال سابقاً وان على اميركا ان توجه اهتمام سياساتها الخارجية نحو موجة القوى الدولية الصاعدة في المنطقة بقيادة الصين والهند. (المترجمة)

<sup>٤</sup> هالفورد جون ماكيندر جغرافي انكليزي ولد في ١٥ شباط/فبراير ١٨٦١ . بدأ حياته طالباً بقسم التاريخ الا انه كان يهوى الجغرافية، فتخصص في الدراسات الجغرافية . يرى ان التاريخ والجغرافية لا يمكن ان ينفصلا . وفي العام ١٨٨٧ ذاعت شهرة ماكيندر بعد ان ألقى محاضرة عن مجال الجغرافية وأساليبها. تولى وظيفة أول أستاذ للجغرافية في أكسفورد وهو في سن السادسة والعشرين . شغل منصب مدير المدرسة الاقتصادية في لندن ونائباً لرئيس الجمعية الجغرافية البريطانية . كما اشتغل في الحقـل

اوراسيا كانت المرتكز الجيوستراتيجي للقوة العالمية افترض ان الصينيين اذا ما وسعوا قوتهم خارج حدودهم فانهم "سيشكلون الخطر الداهم على الحرية العالمية لأنهم سيضعون واجهة محيطية امام موارد القارة الكبيرة. وهي منفعة، كان الروس قد حرموا من ان يكون لهم منطقة ارتکاز". ولو وضعنا جانباً التعصب في طرح ماكيندر والذي كان سائداً في ذلك العهد، كذلك الهستيريا التي يقدح شرارتها صعود قوة غير غريبة في أي وقت، فأئه ثمة نقطة لدى ماكيندر الا وهي ا نه لما كانت روسيا - علماً اوراسي آخر - وما تزال قوة بحرية ذات جبهة محيطية يحول دونها الجليد، فان الصين، وبفضل خط ساحلي معتدل طوله تسعه آلاف ميل مع الكثير من الموانئ الطبيعية الصالحة، تكون قوة بحرية وقوية بحرية . (تحوّف ماكيندر فعلاً من ان الصين قد تحتل روسيا يوماً ما). إذ يمتد الوصول الفعلي للصين من اسيا الوسطى، مع كل ثروتها المعدنية والغنية بالطاقة، الى طرق الملاحة الرئيسية على المحيط الهندي . ولاحقاً، تتبأ ماكيندر في كتابه "المُثل الديمقراطي والحقيقة" بان الصين، جنباً الى جنب الولايات المتحدة والمملكة المتحدة ، ستقود العالم اخيراً من خلال "بناء حضارة جديدة لربيع البشرية؛ لا شرقية ولا غريبة."

ومن الجلي جداً، ان الجغرافية المميزة للصين هي نقطة كثيراً ما يتم إغفالها في مناقشات الدينامية الاقتصادية للبلد والتوكيد على الذات الوطنية. مع ذلك، فإنها شأن أساسي يعني ان الصين ستقع عند صرة الجيوبيوليتكس حتى وان كان طريق البلد نحو القوة العالمية ليس بالضرورة طريراً خطياً. ( فقد بلغت نسب النمو في إجمالي الناتج المحلي للصين أكثر من ١٠ % سنوياً على مدى السنوات الثلاثين المنصرمة؛ ولكن على الأغلب لا يمكن ان تدوم لثلاثين سنة أخرى. ) لا مراء في ان الصين تجمع ما بين حادثة ذات اسلوب غربي و "حضارة هيدروليكيه" (مصطلح صاغه المؤرخ كارل وينفوجيل<sup>١</sup> (Karl Wittfogel) ليصف المجتمعات التي تمارس سيطرة مركبة على الري .)

السياسي، واصبح عضواً في مجلس العلوم البريطاني. نشر الكثير من الابحاث والمقالات في مجال الجغرافية السياسية. وحملت كتبه ومقالاته الكثير من الطروحات الاولى في علم الجيوبوليتิกس . اثر افكاره على الكثير من الكتاب والباحثين في مجال

الجيوبولنكس بيل واثرت على الاستراتيجية الالمانية في العام ١٩٤٠ . توفي في ٦ اذار / مارس ١٩٤٧ . (المترجمة)

٠ طرح ماكيندر خلال المحاضرة التي القاها امام الجمعية الجغرافية الملكية بلندن تحت عنوان "المحور الجغرافي للتاريخ" نظرية قلب الارض Hard Land والتي تقوم على فرضية اساسية مفادها ان العالم ينقسم طبيعياً إلى عالمين متصارعين هما عالم البر وعالم البحر. وشدد في المحاضرة على أهمية نقطة الارتكاز. (المترجمة)

<sup>١</sup> كارل ويتفيوجيل: مؤرخ ماركسي أول من طرح فكرة (سلطة الماء) وكان ذلك بين العامين ١٩٤٠ و ١٩٥٠ وقد أعد كارل نظرية تقول ان التحكم بمصادر المياه من قبل أباطرة الصين شكل وسيلة مهمة ان لم تكن وحيدة في إخضاع الشعب. وختم كارل نظريته بالقول ان المجتمعات المائية مصدر إلهام رئيسي للاشتراكية الحديثة، وهو إلهام يقوم على كلمتين اثنتين هما : حصر السلطة .  
**(المترجمة)**

ويُذكر هذا بالشرق القديم : فبفضل السيطرة المركزية يمكن للنظام، على سبيل المثال، أن يُجند الملابين لبناء بنية تحتية كبرى. يجعل هذا من الصين ديناميكية بطرقٍ لا تستطيع الديمقراطيات أن تكون عليها، مع كل مساراتها للظروف . وطالما ان حكام الصين شيوعيون بالاسم فحسب، فإن سليلي ما يقرب من خمس وعشرين سلالة يرجعون الى أربعة الآف سنة، يتشاركون التكنولوجية والممارسات الغربية، ثم يدمجونها في نظام حضاري منظم ومُحكم مع تجربة فريدة، من بين أشياء أخرى، في صياغة علاقات مع دول أخرى تتخذ صفة الإخضاع . وكما قال لي<sup>٧</sup> احد المسؤولين السنغافوريين أوائل هذا العام<sup>٨</sup> "ان الصينيين يبيهونك حينما يريدون إيهماك ويرهقونك حينما يريدون إرهاك، وي فعلون ذلك بشكل منظم تماماً".

لا جرم في القول ان الديناميكية الداخلية للصين تولد لديها طموحات خارجية . فالمperialيات نادراً ما تهضم بوضع تصميم لها . بل تنمو نمواً عضوياً<sup>٩</sup> . فكلما تصبح الدول أقوى، كلما تتمت لديها حاجات جديدة<sup>١٠</sup> ، ولعل هذا ييد و مدركاً بالفطرة - إدراك يجبرها على التوسيع بطرقٍ شتى . وحتى في ظل إدارة بعض الرؤساء الاميركان الضعيف امثال رutherford هايس وجيمس كارفيه وتشستر آرثر وبينجامين هاريسون - نمى اقتصاد الولايات المتحدة بثبات وهدوء في اواخر القرن التاسع عشر . وكلما تتمت تجارة البال د مع العالم الخارجي كلما نمت لديه مصالح اقتصادية واستراتيجية معقدة في مناطق نائية . احياناً، تبرر هذه المصالح العمل العسكري كما في اميركا الجنوبية ومنطقة المحيط الهادئ (الباسيفيك) ، على سبيل المثال . وكانت الولايات المتحدة قادرة حينذاك ايضاً على البدء بالترك يز على الشأن الخارجي خلال تلك المدة لأنها أمنت الجبهة الداخلية للقارئ؛ إذ ان اخر معركة كبيرة في سلسلة الحروب الهندية جرى خوضها في العام ١٨٩٠ . ثُمن الصين اليوم حدودها البرية وبدأت تتجه الى الخارج . وان طموحات السياسة الخارجية الصينية قوية مثلاً كانت طموح ات السياسة الخارجية الاميركية قبل قرن مضى، ولكنها لأسبابٍ ودواعٍ مختلفة . فالصين لا تبني منهاً تبشيرياً إزاء الشؤون العالمية أو تسعى لنشر ايديولوجية ما، او نظام حكم . فالتقدم الاخلاقي في الشؤون الدولية هو هدف اميركي وليس هدفاً

<sup>٧</sup> هنا يشير الكاتب روبرت د. كابلان الى نفسه. (المترجمة)

<sup>٨</sup> أي أوائل عام ٢٠١٠ ، إذ نشرت المقالة في عدد مجلة الفورين افيرز (Foreign Affairs) الصادر في أيار/حزيران ٢٠١٠ . (المترجمة)

<sup>٩</sup> يعني انها تنمو نمواً عضوياً مثل اي كانن هي. (المترجمة)

<sup>١٠</sup> دافع المفكر الجيوسياسي الفريد ماهر عن فكرة جيوسياسية مركزية تنطلق من اعتبار الدولة كانتاً حياً، قدرتها على الحركة والنمو والتلوّس هي التي تعطيها القوة والاستمرارية. (المترجمة)

صينياً . إذ تُحرك الأعمال التي تمارسها الصين في الخارج حاجتها إلى تأمين الطاقة والفلزات والمعادن الاستراتيجية بغية دعم مستويات المعيشة الآخذة بالإزدياد لسكانها الكثُر الذين يبلغون حُمس اجمالي سكان العالم.

ولإنجاز هذه المهمة، تبني الصين علاقات قوّة نفعية في الأراضي المجاورة والأصقاع الثانية الغنية بالموارد التي تحتاجها الصين لدعم نموها . ولأن ما يحرك الصين في الخارج يكون ذات علاقة بالمصلحة الوطنية الجوهرية .. أي الديمومة الاقتصادية.. يمكن تعريف الصين على أنها قوّة واقعية<sup>١١</sup> . فهي تسعى لتطوير وجود ثابت عبر أجزاء من أفريقيا غنية بالنفط والمعادن وترتيد تأمين المعابر إلى المحيط الهندي وبحر الصين الجنوبي<sup>١٢</sup> الذي يربط العالم العربي-الفارسي الغني بالنفط بالساحل الصيني . ولأن لا خيار لها في الأمر، لا تهتم بكين بنوع النظام الذي تتعامل معه. ما تريده في ذلك النظام هو الاستقرار وليس الفضيلة كما يصور الغرب ذلـك . وبسبب ان بعض هذه الأنظمة.. كما في إيران وميانمار (والمعروفة ببورما) والسودان.. هي أنظمة سلطوية وجاهلة، فان بحث الصين في أرجاء المعمورة عن الموارد يجعلها في تعارض مع الولايات المتحدة ذات التوجه التبشيري، وتتنازع بلدان مثل الهند وروسيا على دوائر نفوذهما.

لا ريب في ان الصين لا تُعد مشكلة وجودية لهذه الدول . وان فرصة نشوب حرب بين الصين والولايات المتحدة تكون بعيدة . إذ يكون التهديد العسكري الصيني للولايات المتحدة غير مباشرٍ فحسب. وان التحدي الذي تطرحه الصين هو تحدي جغرافي بالدرجة الأساس. مع ذلك، تتعلق

<sup>١١</sup> يعكس الاهتمام المتزايد من جانب الصين ببحر الصين الجنوبي وكذلك ببحارها الشرقي وبحر اليابان ومضائق تايوان انشغالاً طبيعياً ومنطقياً بأمنها المباشر، لا سيما ان المناطق المتاخمة لهذه البحار أصبحت خلال الأعوام الثلاثين الماضية أهم قواعد النمو الصناعية والتجارية في الصين إن لم يكن في آسيا كلها . يعكس أيضاً توجهاً إستراتيجياً أوسع نحو العالمية . (المترجمة نقلاً عن مقال لجميل مطر نشرته صحيفة السفير على الانترنت)

<sup>١٢</sup> تمر من بحر الصين الجنوبي أكثر من ثلث التجارة البحرية العالمية، وحيث يمر نصف مجلـل واردات شمال شرق الصين والكوريـتين واليابـان وتـايـوان من التـنـفـطـ والـغـازـ . وأن حـمـاـيـةـ تـجـارـةـ الصـينـ وأـسـاطـيلـهاـ وـقـواـعـدـهاـ فـيـ الـخـارـجـ تـنـقـوـقـ عـلـىـ نـجـاحـهاـ تـأـيـيدـ هـيـمـنـتـهاـ عـلـىـ مـيـاهـ هـذـاـ الـبـرـ فـهـوـ الـبـرـ الـذـيـ سـتـنـتـلـقـ مـنـهـ غـواـصـاتـهاـ وـسـقـنـهاـ عـسـكـرـيـةـ وـبـوـاـخـرـهاـ الـتـجـارـيـةـ الـمـتـجـهـ إـلـىـ الـمـحـيـطـ الـهـنـدـيـ وـالـخـلـيـجـ الـعـرـبـيـ وـالـبـرـ الـأـحـمـرـ . وجـديرـ بالـذـكـرـ انـ الكـاتـبـ سـيمـفـينـدـورـفرـ «Sempendorfer» يـطلقـ تـعبـيرـ طـرـيقـ الحرـيرـ الجـدـيدـ عـلـىـ خطـوطـ المـلاـحةـ الصـينـيـةـ المـمـتدـةـ منـ بـحـرـ الصـينـ الـجـنـوـبـيـ إـلـىـ أـقـصـىـ نـقـطـةـ عـنـ الـأـمـيرـكـيـتـيـنـ مـرـوـراـ بـالـشـرقـ الـأـوـسـطـ . ويـخـتـلـفـ هـذـاـ طـرـيقـ عـلـىـ طـرـيقـ الـحـرـيرـ الـقـدـيمـ فـيـ أـنـ الـقـدـيمـ اـعـتـمـدـ عـلـىـ الـبـرـ مـنـ مـوـاـقـعـ فـيـ غـربـ الصـينـ مـرـوـراـ بـوـسـطـ آـسـياـ حـتـىـ غـرـبـهاـ وـجـنـوبـ أـورـوـپـاـ بـيـنـماـ يـعـتـمـدـ طـرـيقـ الـحـرـيرـ الـجـدـيدـ عـلـىـ الـبـرـ مـنـ مـوـاـقـعـ فـيـ سـواـحـلـ بـحـرـ الصـينـ الـجـنـوـبـيـ مـرـوـراـ بـبـحـارـ الـهـنـدـ وـالـعـربـ وـصـوـلـاـ إـلـىـ مـيـاهـ الـأـطـلـسـيـ .. هـذـاـ طـرـيقـ . وـمـاـ يـنـقـلـهـ مـنـ بـصـائـعـ . هـوـ الـذـيـ يـفـرـضـ الـآنـ عـلـىـ الصـينـ بـنـاءـ أـكـبـرـ قـوـةـ بـحـرـيةـ،ـ بـعـدـ القـوـةـ الـأـمـيرـكـيـةـ . (المترجمة نقلاً عن مقال لجميل مطر نشرته صحيفة السفير على الانترنت)

أهم القضايا الحساسة بالديون والتجارة وارتفاع درجات حرارة الكرة الأرضية. لا بد من الإشارة إلى أن بروز نفوذ الصين في أوراسيا وأفريقيا آخذ بالنمو ليس بنزعة امبريالية توسعية كتلك التي سادت في القرن التاسع عشر بل بطريقة أكثر براعة ونعومة تتلاءم مع عصر العولمة. ببساطة، تغير الصين، من خلال تأمين حاجاتها الاقتصادية، توازن القوى في النصف الشرقي من الكرة الأرضية. يجب أن يثير هذا قلق الولايات المتحدة . إذ ينطلق نفوذ بكين ويتسع، على البر والبحر مدفوعة بموقع الصين المفضل على الخارطة، من آسيا الوسطى إلى بحر الصين الجنوبي ومن أقصى الشرق الروسي إلى المحيط الهندي. وعليه، فإن الصين قوة قارية صاعدة متلما راح نابليون ذات مرة يقول ان سياسات مثل هذه الدول تكون مُتضمنة سلفاً في جغرaviتها.

لا بد من القول ان شينغيانغ والتبت هما المنطقتان الرئيستان داخل الدولة الصينية اللتان عارض سكانهما جذب الحضارة الصينية لهما . يجعل هذا منها بالنسبة لبكين اولويتين توسيعيتين . فضلاً عن ان التوترات القومية الأثنية في هاتين المنطقتين تُعقد من علاقات بكين بالدول المجاورة . شينغيانغ هو اسم المقاطعة الواقعة في أقصى غرب الصين، وتعني "سيادة جديدة" ، تشير الى تركستان الصين . وهي منطقة تعادل ضعف حجم تكساس والتي تقع بعيداً عن قلب الصين عبر صحراه جوبي<sup>١٣</sup> (Gobi Desert). لا جدل في القول ان الصين كانت وما تزال دولة تتخذ شكلاً ما منذ آلاف السنين الا ان شينغيانغ اصبحت رسمياً جزءاً منها او اخر القرن التاسع عشر فحسب . منذ ذلك الحين، وكما قالها ذات مرة الدبلوماسي البريطاني في القرن العشرين السير فيتروي ماكلين، كان تاريخ المقاطعة وما أنفه مضطرباً، مستشهداً بثورات ومراحل من الحكم الذاتي في أربعينيات القرن العشرين . في العام ١٩٤٩، زحف شيوعيو ماوتسى تونغ الى شينغيانغ والحقوا بالمقاطعة ببيبة الصين . ولكن كما حدث مؤخراً في تسعينيات القرن الماضي والعام الفائت، تمرد على حكم بكين الايغور التركمان المنحدرون من الاتراك الذين حكموا منغوليا في القرنين السابع عشر والثامن عشر.

يبلغ عدد الايغور في الصين حوالي ثمانية ملايين ويشكلون أقل من واحد بالمئة من سكان الصين الا انهم يمثلون ٤٥ بالمئة من سكان شينغيانغ . تتمركز غالبية سكان الصين من قوم الهاي في السهول الواقعة وسط الصين وفي المناطق المطلة على المحيط الهادئ (الباسيفيك) في حين ان

<sup>١٣</sup> صحراه جوبي صحراء مترامية الأطراف في الجزء الشرقي من وسط اسيا . تفصل ما بين منغوليا الداخلية ومنغوليا الخارجية، وتتخذ شكل قوس يبلغ طوله ١,٦٠٠ كيلو متر، ويتراوح عرضه ما بين ٤٨٠ و ٩٦٠ كيلومترا. مساحتها ١,٣٠٠,٠٠٠ كيلو متر مربع. تشهد توسيعاً سريعاً. (المترجمة نقلأً عن موسوعة ويكيبيديا)

السهول الجافة في غرب الصين وجنوب غربها هي الأوطان التاريخية لأقليتا الایغور والتبتين . يُعد هذا التوزيع مصدراً مستمراً للتوتر . إذ ان من وجہة نظر بكين وجوب ان تمارس الدولة الحديثة سيطرة كاملة على هذه السهول . ولکي تأمن هاتين المنطقتين - كما تأمن النفط والغاز والنحاس وخام الحديد تحت ترابهما - فانها كانت وما برح لعقود من الزمن تنقل الصينيين من قوم الهان من قلب البلد الى الاقليميين للاستيطان هناك . وتتعدد بقوة لجمهوريات اسيا الوسطى التركمانية المستقلة لترحم، الى حد ما، ايغور شينغيانغ من أي قاعدة خلية ممكنة.

كما كانت بكين تتقارب من حكومات اسيا الوسطى لتوسيع مجال تأثيرها . إذ تمتد الصين بعيداً في اوراسيا الا ان هذا ليس كافياً لسد حاجة الصين من الموارد الطبيعية . ويتخذ نفوذ بكين في اسيا الوسطى شكل خطى انباب رئيسين يُنجزان في القريب العاجل يمتدان الى شينغيانغ : يحمل أولهما النفط من بحر قزوين عبر كازاخستان في حين يحمل الآخر الغاز الطبيعي من تركمانستان عبر اوزبكستان وكازاخستان . وتعني حاجة بكين الماسة للموارد الطبيعية ان بكين ستجاذف لتأمينها .

إذ تتقرب الصين الآن عن النحاس جنوب كابل في افغانستان التي مزقتها الحرب، وعيتها على الحديد والذهب واليورانيوم والاحجار الكريمة الموجودة في المنطقة (فالمنطقة تمتلك اخر ما لدى العالم من تراكمات غير مستعملة) . وتأمل بكين في شق الطرق ومد انباب الطاقة عبر افغانستان وباكستان لربط سيادتها الاسيوية الوسطى الناشئة (شينغيانغ) بموانئ مطلة على المحيط الهندي . وقد تعزز الجغرافية الاستراتيجية للصين اذا ما حققت الولايات المتحدة الاستقرار في افغانستان .

ومثـل شينغيانغ، تكون التبت اساسية في الإدراك الذاتي الإقليمي للصين . كما تؤثر، مثل شينغيانغ، في العلاقات الخارجية للصين . ويعنى السهل التبتي الجبلي الغني بالنحاس وخام الحديد الكثير لأرض الصين . وهذا هو السبب وراء ان تنظر بكين بربع لاحتمال ان ينال اقليم التبت حكماً ذاتياً وبيات مستقلأً لوحده . كما يُعلل سبب قيام الصين بشق الطرق وبناء سكك الحديد عبر المنطقة . دون التبت، ربما تكون بكين مجرد أثارة ليس إلا .. وان الهند قد تضييف منطقة شمالية الى نفوذها شبه القاري .

ومع سكان الصين الذين يفوقون المليار، تكون الهند أسفيناً جغرافياً غير حاد في منطقة النفوذ الصيني في اسيا . وتلقـي خريطة " الصين أعظم " في كتاب زبيغنيو بريجينسكي الموسوم " رقعة الشطرنج الكبـرى " الضوء على هذه المنطقة . والـى حد ما، قدرت الجغرافية للصين والهند ان يكونـا متـافقـين: جـاراتـان ذاتـا عـدد هـائل من السـكان، وـحضارـتان غـنيـتان وـممـيـتان، وـإـدعـاءـات مـتـازـعةـ علىـ

الارض (على سبيل المثال التنازع على ولاية اروناشال برايس الهندية <sup>١٤</sup>). وتجيء مسألة التبت لتفاقم من هذه المشاكل . إذ تستضيف الهند حكومة الدالاي لاما <sup>١٥</sup> في المنفى منذ العام ١٩٥٧<sup>١٦</sup>. ووفقاً لدانيل توينينج الباحث في مؤسسة مارشال الالمانية فان التوترات الحدودية الصينية - الهندية الاخيرة ربما تكون ذات علاقة بقلق الصين بشأن خلفية الدالاي لاما : فالدالاي لاما المقرب ينحدر من من الحزام التبتي الذي يمتد عبر شمالي الهند والنيبال وبوتان . يجعل هذا من الدالاي لاما ينحاز أكثر للهند ويعارض الصين.

وستؤدي الصين والهند "لعبة كبيرة" ليس في هذه المناطق فحسب بل وفي بنغلادش وسيرلانكا أيضاً . تقع كل من شينغيانغ والتبت ضمن الحدود القانونية للصين ، الا ان العلاقات المتورطة بين الحكومة الصينية وشعبى هذين الإقليمين تقترن انه طالما توسع بكين نفوذها الى ابعد من صميمها المتمثل باشية الهان ، فانها تكون مُلزمة بالتصدي للمعارضة .

وحتى عندما تكون حدود الصين آمنة ، فان شكل البلد مجرد يجعلها تظهر وكأنها ناقصة على نحو خطير .. وكان أجزاءً من صين أعظم قد اقتطعت منها . وتلتف الحدود الشمالية للصين حول منغوليا وهو إقليم كبير بيده وكأنه أقطع من خلف الصين ذات مرة . ولدى منغوليا الكثافة السكانية الأدنى في العالم ومهددة الآن ديموغرافياً بالحضارة الصينية المدنية في الجوار .

ولأن بكين احتلت ذات يوم منغوليا الخارجية لتصل الى ارضٍ أكثر خصباً ، فانها تحافظ الآن على توازنها لتحتل منغوليا مرة اخرى على غرار ذلك لتسد حاجتها من الفحم والبيورانيوم والمraعي الغنية والخالية . وكانت شركات التعدين الصينية وما افكت تسعى للحصول على حصص كبيرة فيما تمتلكه منغوليا تحت أرضاها . ذلك ان التصنيع والتمدن غير الخاضعي ن للرقابة جعلنا

<sup>١٤</sup> تقع ولاية اروناشال برايس شرقى الهند . يعدها المسؤولون الهنود جزء لا يتجزأ من الأرضى الهندية . (المترجمة)

<sup>١٥</sup> يمثل الدالاي لاما القيادة الدينية العليا للبوذيين التبتين ، وهو ينتمي إلى جماعة القبعت الصفر التي تسمى غيلوغبا . وتعنى كلمة دالاي "المحيط" باللغة المغولية ، أما "لاما" فتعنى "السيد الروحاني". كان الدالى لاما يمثل مع الوصى على العرش والحكومة التبتية النظام الشيورقاطي الذي حكم التبت منذ العام ١٩٥٩م حتى العام ١٩٤٢م ، تاريخ نفي الدالاي لاما الرابع عشر تينزن غياتسو الى الهند بيد الحكومة الصينية الشيوعية والتي كانت قد احتلت التبت عسكرياً . صدر حينها كتاب جديد يتناول سيرته الشخصية من تأليف الكاتب الصيني ميانغ شايا . ويسعى الكاتب الى تحليل السياسات الآسيوية التي تشكل مدخلاً لفهم إستراتيجية تفكير الفيلسوف الدالاي لاما ، روحياً ، وسياسياً ، وهو الذي أمضى خمسين عاماً منفياً في الهند . وضع الدالاي لاما أكثر من خمسين كتاباً في الفلسفة والسياسة والأدب وحاز على جائزة نوبيل في العام ١٩٩٨م . (المترجمة)

<sup>١٦</sup> تاريخ نفي الدالاي لاما الرابع عشر تم في العام ١٩٥٩ ، إذ مع توقيت الشيوعيين الحكم في الصين وسيطرتهم على مقدرات الأمور في التبت عام ١٩٥٩ ، انتقل الدالاي لاما الرابع عشر لاجئاً الى الهند ، واستقبله رئيس الوزراء الهندي حينذاك جواهر لال نهرو وضمن له ولمن معه الإقامة في بلاده . وشكل حكومة منفي في شمالي الهند . (المترجمة)

الصين في مقدمة الدول المستهلكة لليورانيوم والنحاس والرصاص والنيكل والقصدير وخام الحديد على مستوى العالم. كما قفزت حصة الصين من الاستهلاك العالمي للمعادن من ١٠% إلى ٢٥% منذ اواخر سبعينيات القرن الماضي. وفي حال تصبح التبت وماكاو وهونغ كونغ تحت سيطرة بكين، فان تعامل الصين مع منغوليا، سيكون أنموذجًا تمثّل عنده النوايا الامبريالية التوسعية التي تصرّها الصين.

تقع منطقة أقصى الشرق الروسي شمال منغوليا والأقاليم الشمالية الشرقية الصينية الثلاث، وهي منطقة هائلة المساحة، يبلغ حجمها ضعف حجم قارة اوروبا او ذات عدد ضئيل من السكان يتناقص شيئاً فشيئاً. وقد وسعت الدولة الروسية وصولها الى هذه المنطقة خلال القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين في وقتٍ كانت فيه الصين دولة ضعيفة . الان، فان الصين دولة قوية وان سلطة الحكومة الروسية لا تكون ضعيفة مثلاً هي في الثالث الشرقي من البلد. وعبر الحدود، يعيش في أقصى الشرق الروسي حوالي سبعة ملايين روسي، وهو رقم يمكن ان ينخفض الى ٤,٥ مليون روسي بحلول العام ٢٠١٥ .. في حين يعيش في المقاطعات الصينية الثلاث المتاخمة حوالي ١٠٠ مليون صيني. وعليه، تكون الكثافة السكانية على الجانب الصيني أكبر بـ ٦٢ مرة منها على الجانب الروسي. وكان المهاجرون الصينيون وما برحوا يتسللون الى روسيا مستوطنين بأعداد كبيرة في مدينة Chita شمال منغوليا وأماكن أخرى في المنطقة . لا مراء في ان الحصول على الموارد هو الهدف الرئيس لسياسة الصين الخارجية في كل مكان . وان لدى أقصى الشرق الروسي، ضئيل السكان، احتياطات كبيرة من الغاز الطبيعي والنفط وغابات الأشجار والماس والذهب . وكما كتب ديفيد بلير مراسل صحيفة ديلي تليغراف اللندنية الصيف المنصرم يقول "ان موسكو قلقة من الأعداد الكبيرة من المستوطنين الصينيين الذين ينتقلون الى هذه المنطقة جارين وراءهم شركات الأخشاب والتعدين.

وشأن الحال مع منغوليا، إذ لا ينتمي الخوف في ان يجتاح الجيش الصيني يوماً ما أقصى الشرق الروسي او ان يجري ضمه رسميًّا الى الصين . بل الخوف من تعاظم демографية الكاسحة ليكى ن وازدياد سيطرة الشركات على المنطقة .. أقامت الصين أجزاءً من هذه المنطقة خلال حكم سلالة كينغ . وخلال الحرب الباردة، جلت النزاعات الحدودية بين الصين والاتحاد السوفيتي مئات الآلاف من القوات الى سيبيريا الثانية. وأحياناً، تحولت هذه التوترات الى صدامات . ففي اواخر سبعينيات القرن الماضي قادت هذه التوترات الى الخلاف الصيني - السوفيتي . ولعل الجغرافيا شرّاع بين الصين وروسيا طالما ان تحالفهما الحالي هو مجرد تحالف تكتيكي . ويمكن ان يعود هذا بالنفع على الولايات المتحدة. ففي سبعينيات القرن الماضي كانت إدارة نيكسون قادرة على الإيقادة من الخلاف بين بكين وموسكو فما لـت الى الصين . في المستقبل، ومع الصين بوصفها "قوة أعظم" ، قد تشتراك الولايات المتحدة مع روسيا في تحالف استراتيجي لموازنة مملكة

الوسط.

### النفوذ الجنوبي

يمتد نفوذ الصين أيضاً إلى الجنوب الشرقي من آسيا . يعزى الأمر في الحقيقة للضعف النسبي لدول جنوب شرق آسيا . عليه، يُلقي ظهور " الصين أعظم " في المنطقة أقل قدرٍ من المقاومة . فثمة عائق جغرافية قليلة نسبياً تفصل الصين عن فيتنام ولاؤس وتايلاند وミانمار . وقد تكون كونمينغ<sup>١٧</sup> (Kunming) في مقاطعة يونان (Yunnan) الصينية، رأس المال الطبيعي لأي مجال تأثير مركزة على نهر ميكونغ<sup>١٨</sup> (Mekong River) ورابطة كل بلدان الهند الصينية<sup>١٩</sup> عن طريق البر والنهر .

ان ميانمار هي البلد الأكبر في جنوب شرق آسيا . فإذا ما كانت باكستان هي بلقان آسيا في خطر ان تتعرض للتمزيق، فإن ميانمار هي بلجيكا اوائل القرن العشرين تكون في خطر ان يتم اجتياحها من جاراتها الكبرى . ومثل منغوليا واقصى الشرق الروسي واراضٍ أخرى على الحدود البرية للصين، تكون ميانمار دولة ضعيفة غزيرة بالموارد الطبيعية التي تحتاجها الصين بشدة . وتنافس الصين والهند لتطوير مرفأ سيتاوا في ساحل ميانمار المطل على المحيط الهندي وكلاهما يأمل في نهاية المطاف بدم خطوط انباب للغاز تبدأ من الحقول البعيدة عن الشواطئ في خليج البنغال . وبالنسبة للمنطقة كل، تبني الصين في بعض النواحي إستراتيجية فرق تسد . في الماضي، تقواضت الصين مع كل بلدٍ في مجموعة الآسيان (رابطة دول جنوب شرق آسيا) على حده وليس معها جميعاً واحدة واحدة . بل وحتى ان اتفاقيتها الجديدة التي بدأتها حديثاً لإنشاء منطقة تجارة

<sup>١٧</sup> كونمينغ عاصمة محافظة يونان جنوب غرب الصين، تبلغ مساحتها ٢١,٥٠١ كيلومتر مربع بينما يبلغ عدد سكانها ٦٠٨ مليون نسمة حسب إحصاء العام ٢٠٠٩ . (المترجمة)

<sup>١٨</sup> نهر المكونغ هو ثالث أنهار العالم بعد الأمازون من حيث كثرة وتنوع ثروته السمكية، والحادي عشر بين أنهار العالم من حيث الطول، حيث يمتد على طول ٤٤٠٠ كم منطلاقاً من إقليم كينغاني في أقصى الغرب الصيني، ثم يمر بإقليم التبت ويونان الصينيين قبل أن يدخل الأراضي الميانمارية (بورما سابقاً)، ثم يخترق لاوس ليشكل حاجزاً طبيعياً على معظم الحدود بينها وبين تايلاند، مخترقاً بعدها الكمبودية قبل أن يتوجه نحو فيتنام ليصب بعدها مياهه في بحر الصين الجنوبي . وهو بذلك يُعد أطول أنهار جنوب شرق آسيا .

تتحول أبرز نقاط الخلاف بين الدول حول كون القرارات البيئية الخاصة بالنهر يتم اتخاذها في بكين .. رغم رفض الصين الانضمام لهيئة نهر ميكونغ التي تضم الدول المشتركة في مياهه وهي تايلاند وكمبوديا ولاؤس وفيتنام، التي أعيد تأسيسها العام ١٩٩٥ كما لا توجد أي منظمة حكومية أو بيئية تلتقي الضوء بجدية على السدود التي يتم بناؤها على روافد النهر العليا في الصين . (المترجمة)

<sup>١٩</sup> الهند الصينية او شبه الجزيرة الهندية الصينية : هي منطقة في جنوب شرق آسيا، تقع شرق الهند وجنوب الصين . (المترجمة)

حرة مع الآسيان تُظهر كيف ان الصين تستمر في تطوير علاقات نفعية مع جارتها الجنوبية . فقد استخدمت الصين دول الآسيان سوقاً لبيع البضائع الصينية المُصنعة باهظة الثمن في حين تشتري منها المنتجات الزراعية الرخيصة . أدى هذا الى فوائض تجارية صينية حتى عندما تصبح بلدان الآسيان ارض إغراق<sup>٢٠</sup> للبضائع الصناعية المنتجة بعمالة صينية رخيصة.

ويترافق ظهور سعي الصين في اليمونة على هذه المنطقة حالما تؤدي تايلند القوية والتي اهتزت بالمشاكل السياسية المحلية مؤخراً دولاً أقل فأقل بصفة مرتكز اقليمي وقوة موازنة للصين . إذ لا تستطيع العائلة الملكية في تايلند بملكها المريض ان تكون قوة استقرار مثلاً كانت ذات مرة . كما يُلقي الشقاق الحزبي الجيش التايلاندي . (تعكس الصين الان على تطوير علاقات عسكرية ثنائية مع تايلند اكما تنسج على منوال إقامة مثل هذه العلاقات مع بلدان جنوب شرق آسيا الأخرى حتى عندما لا تولي الولايات المتحدة اهتماماً بالمناورات العسكرية الا قليلاً وذلك لانشغالها بحربها في أفغانستان والعراق). والى جانب تايلند، فإن كل من ماليزيا وسنغافورة تتجهان نحو تحدي ال تحولات الديمقراطية بينما يغادر رجال بناء الأمتين القويان مهاتير بن محمد ولி يو (Lee Yew)<sup>٢١</sup> المشهد السياسي .اما ماليزيا فانها تتجه نحو ان تستظل بظل الصين اقتصادياً حتى عندما يشعر سكانها من الأثنية الصينية بانهم مهددون من الأغلبية الماليزية المسلمة . في حين تخشى حكومة سنغافورة، رغم ان غالبية سكان الدولة من الأثنية الصينية، من ان تُصبح تابعة للصين . عليه، راحت تُرسى قواعد علاقة تدريب عسكري مع تايوان . وحيث لي (Lee) جهازاً الولايات المتحدة على إبقاء التزامها العسكري والدبلوماسي في المنطقة. اندونيسيا، من جانبها، واقعة بين الحاجة الى وجود

<sup>٢٠</sup> إغراق اقتصادي (dumping) : ممارسة سياسة بيع المنتجات في الأسواق الأجنبية بأسعار تقل عن تلك الأسعار السائدة في أسواق البلد المصدر للمنتجات أو دون تكلفة إنتاجها . ويكون ذلك وسيلة من وسائل المنافسة من جهة وأسلوباً من أساليب تحقيق عاملة أكبر على حساب البلدان الرأسمالية الأخرى من جهة ثانية أو توخياً للحصول على العملة الصعبة جراء التصدير . (المترجمة)

<sup>٢١</sup> لي كوان يو (Lee Kuan Yew) : ولد في ٦ ايلول/سبتمبر ١٩٢٣ هو سنغافوري ينحدر من مهاجرين صينيين . وكان اول رئيس وزراء لجمهورية سنغافورة من ١٩٥٩ إلى ١٩٩٠ . وفي ظل حكمه أصبحت سنغافورة واحدة من أكثر أقطار آسيا ازدهاراً، وقد مارست حكومته سيطرة قوية على اقتصاد الدولة ونظامها السياسي . استقال لي من رئاسة الوزراء عام = ١٩٩٠ ، وخلفه كوه تشوك تونك . غير أن لي بقي شخصية سياسية مهمة بوصفه رئيساً لحزبه السياسي، وزيراً كبيراً في مجلس وزراء كوه تشوك تونك .

استمر لي واحداً من أكثر الشخصيات السياسية نفوذاً في جنوب شرق آسيا . وتحت إدارة ثاني رئيس وزراء سنغافورة، كوه تشوك تونك ، أصبح لي الوزير الأكبر . يشغل حالياً منصب آخر أو جده لنفسه وهو الوزير المفقر تحت رئاسة ابنه لي شينن لونك ، الذي أصبح ثالث رئيس وزراء لهذه البلاد في ١٢ آب/اغسطس ٤ . (المترجمة نقلًا عن موسوعة المعرفة)

الأسطول البحري للولايات المتحدة لدرء خطر الصين، وبين الخوف من ان تظهر بمظهر حليف اميركي، إذ ستنثر غضب بقية العالم الإسلامي . وطالما يتراجع نفوذ الولايات المتحدة في جنوب شرق اسيا وتتصعد نظيرته الصينية، فان دول المنطقة تتعاون بازدياد مع ب عضها البعض لتسكين استراتيجية فرق تسد الصينية. فقد توحدت كل من اندونيسيا وماليزيا وسنغافورة معًا لكافحة اعمال القرصنة على سبيل المثال. فكلما ازداد اعتماد هذه الدول على نفسها كلما بانت مهددة اقل بتصاعد الصين.

### في الجيش

لا تثريب في ان اسيا الوسطى ومنغوليا وا قصى الشرق الروسي وجنوب شرق اسيا هي مناطق طبيعية للنفوذ الصيني. الا انها أيضًا مناطق من غير المرجح ان تتغير حدودها الجغرافية . اما الموقف على شبه الجزيرة الكورية فهو مختلف : فخريطة الصين مقطوعة بوضوح هنالك ، وانه ثمة حدود سياسية يمكن ان تتغير.

لا بد من الاشارة الى ان نظام كوريا الشمالية الذي لا يتأثر بالنفوذ الخارجي غير مستقر أساساً وان انهياره يمكن ان يؤثر على المنطقة برمتها . ويعيداً عن منشوريا، تسسيطر شبه الجزيرة الكورية على طرق الملاحة البحرية من شمال شرق الصين واليها . ولا يتوقع احد ما من الصين ان تستولي على أي جزء من شبه الجزيرة الكورية. مع ذلك، تبقى الصين متزعجة من سيادة دول اخرى هنالك لا سيما في شمال شبه الجزيرة . وعلى الرغم من ان الصين تساند نظام كيم جونغ ايل الستاليوني فانها تخطط لشبه الجزيرة الكورية لما بعد حكمه . إذ ترغب بكين في إعادة الآلاف من المنشقين والمناهضين من الكوريين الشماليين الذين يعيشون الان في الصين . وهكذا يمكنهم بناء قاعدة سياسية مثالية تمهد لسيطرة اقتصادية تدريجية تفرضها الصين على منطقة نهر تومين حيث تلقي الصين وكوريا الشمالية وروسيا والذي لديه تسهيلات مرتفعة جيدة عبر اليابان على سواحل المحيط الهادئ (الباسيفيك).

ولهذا السبب تفضل الصين ان ترى دولة أكثر حداة وأكثر سلطوية في كوريا الشمالية ..

يمكن لمثل هذا الدولة ان توجد حاجز بين الصين وكوريا الجنوبية ذات الطبقى الوسطى الديمقراطي. ولكن توحيد شبه الجزيرة الكورية قد يعود بالفع ايضًا على بكين في نهاية المطاف . إذ ان كوريا موحدة قد تكون قومية وتضمر بعض العداء للصين واليابان، فقد سعى كلاهما لاحتلالها في الماضي . الا ان عداء كوريا إزاء اليابان أكبر من عدائها للصين . (احتلت اليابان شبه الجزيرة الكورية لمدة من 1919 الى العام 1945 ، وتستمر سينول وطوكىو بالجدل حول وضع جزيرتي

دوكدو/تاكيشيماء). وستكون العلاقات الاقتصادية مع الصين أكبر منها مع اليابان : إذ ستكون كوريا موحدة، بطريقة او باخرى، تحت سيطرة سينئول وان الصين هي الشريك التجاري الأكبر لكوريا الجنوبية . واخيراً، فان كوريا موحدة تمثل نحو بكين بعيداً عن ا لليابان قد لا يكون لها سبب في الاستمرار باستضافة القوات الاميركية على ارضها . بمعنى اخر، من الاسير تصور مستقبل كوريا ضمن صين اعظم وهو امر سيتحقق حينما سيضيق الوجود البري الأميركي في شمال شرق اسيا . ومثلاً يُظهر انموذج شبه الجزيرة الكورية، تؤمن الحدود البرية للصين بمزيدٍ من الفرص أكثر من المصادرات . وكما اقترح ماكيندر، يبدو ان الصين تطور الان قوة برية وقوة بحرية عظيمتين ستحجبان، على الاقل، نور روسيا في اوراسيا .

وكتب عالم السياسة جون ميرشaimer في كتابه 'مأساة سياسات القوى العظمى ' تكون القوى القارية ب gioشها ا لكبيرة هي الدول الأكثر خطورة في النظام الدولي . . وربما يدعو هذا الى الخوف من تأثير الصين طالما انها تصبح قوة قارية. بيد ان الصين توافق وصف ميرشaimer جزئياً . إذ ان جيشها البالغ عدده ١,٦ مليون جندي، هو الجيش الأكبر في العالم الا انها لن تمتلك القدرة على الانفاق عليه للسنوات القادمة. من الصحيح ان جيش التحرير الشعبي قد استجاب فعلاً لحالة طوارئ الهزة الارضية في اقليم سيشوان<sup>٢٢</sup> (Sichuan) في العام ٢٠٠٨ ، والاضطراب الاثنى الاخير في التبت وشينغيانغ، والتحدي الامني الذي طرحته اولمبياد بكين ٢٠٠٨ . ولكن وفقاً لابراهام دنمارك من مركز الامن الأميركي الجديد، لا يُظهر كل ما ذكر اعلاه ان جيش التحرير الشعبي يحرك قواته من احد اطراف الصين القارية الى الطرف الآخر . ولا يُظهر انه يستطيع تحريك التجهيزات والمعدات الثقيلة بالمعدل المطلوب للانتشار العسكري . وربما ان الحصول على مثل هذه القدرة لا يعني كثيراً بأي حال، طالما ان جيش التحرير الشعبي ليس مرجحاً له ان يعبر حدود الصين الا في حالة سوء تقدير الحسابات (إذ ربما تكون ثمة حرب أخرى مع الهند)، أو لملء فراغ ( اذا ما انهار نظام كوريا الشمالية ) . لا فصال في ان الصين تستطيع ملء فراغات القوة على حدودها الواسعة عبر وسائل ديموغرافية ومشتركة دون الحاجة الى دعم الإنفاق على القوة البرية . تُعزى قوة الصين البرية التي لم يسبق لها مثيل، الى حد ما، الى الدبلوماسي ن الصينيين الذين عكفوا في السنوات الأخيرة على تسوية الكثير من النزاعات الحدودية مع جمهوريات آسيا الوسطى وروسيا

<sup>٢٢</sup> زلزال سيشوان ٢٠٠٨ : زلزال حدد في مقاطعة سيشوان جنوب غرب جمهورية الصين الشعبية. ظهر يوم الاثنين الموافق ٢٨ ايار/مايو ٢٠٠٨ . وبلغ عدد الخسائر في الأرواح طبقاً لما ورد عن الإحصاءات الحكومية الصينية جراء هذا الزلزال ٣٤٤٧٧ قتيل، وحسب مصادر حكومية فإن عدد القتلى قد يتجاوز ٥٠٠٠ شخص. وأرسل جيش التحرير الشعبي خمسة آلاف جندي من اقليم تشنجدو للمساعدة في عمليات الإنقاذ وتقييم الأضرار. (المترجمة)

والجارات الأخرى (الهند هي الاستثناء الصارخ) . ولا يمكن المغالاة في أهمية هذا التغيير . إذ لم يعد هناك جيش يندفع نحو منشوريا . ففي الحرب الباردة، أُجبر ذلك الوجود المسؤول ماو على التركيز على ميزانية الصين الدفاعية المخصصة لجيشه وبهمل البحرية . وكما يشهد السور العظيم، فإن الصين كانت منهنكة بالغزو البري أكثر من أي نوع آخر منذ القدم . ولم تعد كذلك.

### الحصول على اذرع بحرية

بفضل وضعها المرضي على الصعيد البري، تكون الصين الآن حرة في بناء أسطول بحري قوي . ولما كانت المدن الساحلية والأمم الجزرية تُعد القوة البحرية شيئاً طبيعياً فان بناءها يُعد ترفاً<sup>٢٣</sup> لقوى قارية جزرية تاريخياً مثل الصين . في مثل حالة الصين، يكون من السهل الحصول على مثل هذا الترف طالما ان الله انعم على البلد بساحله وداخله الفاري . إذ تسيطر الصين على الساحل الآسيوي الشرقي في المناطق المعتدلة والاستوائية من المحيط الهادئ وفي حدودها الجنوبية القريبة من المحيط الهندي الذي قد ترتبط به يوماً ما من خلال بناء الطرق ومد خطوط أنابيب الطاقة . في القرن الحادي والعشرين تستعرض الصين قوتها الصلبة في الخارج بشكل أولى من خلال بحريتها .

ومثلاً ذكر إنفأ، تواجه الصين بيئة أكثر عدائية في البحر أكثر منه في البر . فالبحرية الصينية تشهد القليل ولكنه مقلق فيما تسميه "سلسلة الجزر الأولى" : شبه الجزيرة الكورية وجزر كوريل واليابان (بضمنها جزر ريوكيو ) وتايوان والفلبين واندونيسيا واستراليا . و تكون كلها، عدا استراليا، م ناطق ساخنة محتملة . إذ ان الصين متورطة بنزاعات مختلفة حول اجزاءً من قواعد محيطية غنية بالطاقة في بحر الصين الشرقي وبحر الصين الجنوبي: مع اليابان حول جزر دياو/ سنكاو ومع الفلبين وفيتنام حول جزر سبراتي . تسمح مثل هذه النزاعات لبكين ان تأجج المشاعر القومية داخل الوطن، ولكن بالنسبة للخبراء الاستراتيجيين البحريين الصينيين، فإن هذا المشهد البحري يبدو في الأغلب الأعم قاتماً . ومرد الامر الى ان سلسلة الجزر الأولى هذه بتعبير جيمس هولمز وتوشي يوشيهارا<sup>٤</sup> من كلية الحرب الأمريكية نوع من "السور العظيم بالاتجاه المضاد" أي

<sup>٢٣</sup> يؤكد رووبرت د. كابلان في حوارات أجراها في موقع متعدد على إن إصرار الصين على بناء قوة بحرية في ظل وجود قوة أمريكية عظمى تحمى طرق التجارة الدولية، لا يخرج عن كونه رفاهة تزين بها صعودها السريع في سلم المكانة الدولية، بينما كان بناء بريطانيا قوة بحرية في القرنين الثامن عشر والتاسع عشر ضرورة لا غنى عنها لحماية تجارتها العالمية . ولكن نقول هل ما كان جائزًا لشعوب الغرب على مدى قرون، لا يجوز بالضرورة لشعوب الشرق وبخاصة في ما يتعلق بالقوة وعنصرها؟ (المترجمة)

<sup>٤</sup> توشي يوشيهارا، وهو أستاذ مشارك في كلية الحرب البحرية الأمريكية، قال ان "الصين تقوم ببناء أسطولها البحري الخاص ، لكنه ليس من الضروري أن يكون مبارزة من سفينة مقابل سفينة. فمع صواريخ دونغ فنغ الفاتحة وطويلة المدى يمكن للصين ان

خط حسن التنظيم من حلفاء الولايات المتحدة يعمل بصفته نوع من برج الحراسة لمراقبة الصين وعلى نحو محتمل سد الطريق امام وصولها الى المحيط الهادئ (الباسفيك).

وعليه، كان رد فعل الصين ازاء شعورها بانها محاصرة عدائياً في كثير من الأوقات. فالقوة البحرية عادة ما تكون غير مخيفة مثل القوة البرية : إذ لا تستطيع الأساطيل بنفسها ان تحتل مساحات واسعة ويتحتم عليها ان تفعل ما هو أكثر من القتال الا وهو حماية التجارة . ومن ثم قد يتوقع من الصين ان تكون صالحة وايجابية مثل الأمم الملاحية الأخرى قبلها \_ البنديقية وبريطانيا العظمى والولايات المتحدة \_ وان تهتم على نحو اولي، مثلاً فعملت هذه القوى بالمحافظة على نظام ملحي مسالم بضمنه الحركة الحرة للتجارة ولكن لا تتمتع الصين بالقدر ذاته من الثقة بالنفس . فهي ما تزال قوة بحرية غير آمنة وتفكر بالمحيط إقليمياً <sup>٢٥</sup> : فالصطلاحين المجردين "سلسلة الجزر الاولى" و"سلسلة الجزر الثانية" (تضم سلسلة الجزر الثانية أراضٍ تابعة لاميركا مثل غوام وجزر مريانا الشمالية <sup>٢٦</sup>) يفترضان ان الصينيين ينظرون لهذه الجزر على انها امتدادات ارخبيلية للبر الصيني . ومن خلال التفكير بطريقة غير مجده بشأن البحار المحاذية لبلدهم، يع رض الان القادة

تصل الى الولايات المتحدة وان تضربها قبل وقت كاف من قيام الولايات المتحدة بايصال أساطيلها الى البر الصيني الرئيس". وأضاف قائلاً "ان هذه الصواريخ يمكن أن يكون لها تأثير دائم على نفسية صانعي السياسة الأمريكية" ، وقال يوشيهارا لوكالة اسوشيتد برس "ان هذا التطور يؤكد، أكثر على نطاق واسع، ان البحرية الامريكية لم تعد قواعد لأمواج من الطائرات المغيرة كما كان الحال منذ نهاية الحرب العالمية الثانية". (المترجمة)  
<sup>٢٥</sup> أي تفتقر بالتوسيع البحري. (المترجمة)

<sup>٢٦</sup> جزر ماريانا الشمالية: "هي دولة كونفدرالية متعددة سياسياً مع الولايات المتحدة المحيط الهادئ . وتنتألف من ١٥ جزيرة. تقع جزر ماريانا الشمالية بين مجموعة من الجزر حيث تحدتها اليابان من جهة الشمال، وجزر هاواي من الغرب وكما يحدها إقليم غوام من الجنوب، وأخيراً تحدتها الفلبين من جهة الشرق . تبلغ مساحة جزر ماريانا الشمالية حوالي ٧٩٥ كلم مربع، وهو ما يعادل تقريباً ثلاثة مرات مساحة واشنطن عاصمة الولايات المتحدة الأمريكية . تعد العاصمة سايبين من أهم المدن في إقليم جزر ماريانا الشمالية والتي بلغ عدد سكانها حوالي ٣٨.٨٩٦ ألف نسمة حسب تعداد عام ١٩٩٠، فيما بلغ عدد السكان الكلي لإقليم جزر ماريانا الشمالية ما مجموعه ٤٥٦ ألف نسمة وفق إحصاء عام ٢٠٠٧ . يتقن أغلبية سكان جزر ماريانا الشمالية اللغة الانكليزية إلا أن نسبة ٨٦% منهم لا يستعملونها في منازلهم. أما الديانة الأكثر انتشاراً في جزر ماريانا الشمالية هي المسيحية يدين أغلبهم بالكاثوليكية سياسياً تتبع جزر ماريانا الشمالية الولايات المتحدة الأمريكية ، ولها دستور مستقل يحكم البلاد بدأ العمل به العام ١٩٨٦ ، ولجزر ماريانا حاكم يرأس البلاد وهو خوان بايوتا والذي تم انتخابه العام ٢٠٠٢ ، ويتكون الحكومة في هيكلاتها من لجنة تنفيذية ينتخب أعضاؤها بالكامل وللجنة تشريعية تتكون من مجلس النواب ومجلس الشيوخ وأخيراً لجنة قضائية تتكون من قضاة يعينون من طرف وزارة الداخلية الأمريكية . اقتصادياً تستعمل جزر ماريانا الشمالية الدولار الأمريكي عملة رسمية لها ، وقد تمكنت من تحقيق ميزان تجاري ايجابي إذ فاقت عائداتها التي بلغت ٢٢١ مليون دولار أمريكي مصادرتها التي بلغت ٢١٦ مليون دولار أمريكي ، وبلغ الناتج المحلي الإجمالي لجزر ماريانا الشمالية ٩٠٠ مليون دولار أمريكي. (المترجمة)

البحريون الفلسفة التي وضعها الفريد تاير ماهان<sup>٢٧</sup> الباحث الاستراتيجي البحري الاميركي الذي حث على الهيمنة البحرية والمعركة الحاسمة . الا انهم لا يمتلكون حتى الان قوة المياه الزرقاء لتطبيقها . وهذا التناقض بين الطموحات والوسائل قد قاد الى بعض الحوا دث الخطيرة على مدى السنوات القليلة الماضية . ففي تشرين الاول من العام ٢٠٠٦ ، طارت غواصة صينية حاملة الطائرات الاميركية كيتى هوك (Kitty Hawk) من ثم طفت على السطح عندما تعرضت لنيران طوربيد . وفي تشرين الثاني ٢٠٠٧ ، منع الصينيون فريق حاملة الطائرات الاميركية (كيتي هوك) من الدخول إلى ميناء فيكتوريا حينما كانت تبحث الحاملة عن وقت راحة كذلك بسبب الطقس السيئ . (قامت الحاملة {كيتي هوك} بزيارة الى هونغ كونغ في العام ٢٠١٠ ) . وفي آذار /مارس ٢٠٠٩ ، ضافت مجموعة من سفن بحرية جيش التحرير الشعبي (PLA) سفينة مراقبة أميركية عندما كانت تقوم ببعض العمليات المكتشفة على بعد ١٢ ميل خارج الحدود الإقليمية للصين في بحر الصين الجنوبي معترضة طريقها ومتظاهرة بالارتفاع بها . مثل هذه الأفعال لا تصدر عن قوة عظمى بل عن قوة ما تزال غير ناضجة .

كما يظهر التأكيد الصيني على البحر من خلال مشترياتها الرسمالية . إذ تذهب بكين على تطوير قدرات موضعية لا تماثل مصممة لاعتراض البحرية الاميركية ومنعها من دخول بحر الصين الشرقي والمياه الساحلية الصينية الأخرى . كما عملت الصين على تحديث أسطولها المدمّر<sup>٢٨</sup> ولديها خطط للحصول على حاملة طائرات واحدة أو اثنتين، بـ يـد اـنـهـا لا تـرـيدـ الـحـصـولـ عـلـىـ سـفـنـ حـرـبـيـةـ مـنـ الـخـارـجـ . بدلاً من ذلك، ركزت الصين على بناء انواع جديدة من الغواصات التقليدية والنوية المجهزة بالصواريخ البالستية<sup>٢٩</sup> . ووفقاً لسيث كروسبى (Seth Crospey) نائب

<sup>٢٧</sup> الفريد ماهان ١٨٤٠ - ١٩١٤ : هو قائد بحري أمريكي وصاحب مبدأ إستراتيجية القوة البحرية العسكرية ومن أشهر المؤرخين في القوة البحرية وذلك لأن خلفيته في هذا الميدان تستند إلى الإعداد العلمي الذي أحرزه من خلال دراسته الأكاديمية . يقف ماهان بقدمه رواد القوة البحرية . له مؤلفات متعددة وثرية فيما يخص القوة البحرية منها :

\* أثر القوة البحرية على التاريخ ١٦٦٠ - ١٧٨٣ .

\* تأثير القوة البحرية في الثورة والإمبراطورية الفرنسية ١٧٩٣ - ١٨١٢ .

\* القوة البحرية في علاقتها مع الحرب .

\* اهتمام اميركا بالقوة البحرية في الحاضر والمستقبل . (المترجمة)

<sup>٢٨</sup> أي أسطول من السفن الحربية الصغيرة السريعة . (المترجمة)

<sup>٢٩</sup> لم يعد خافيا أن الصين تستعد، منذ مدة ليكون في حوزتها ٧٨ غواصات في العام ٢٠٢٠، بمعنى آخر يكون لديها عدد من الغواصات يعادل ما سيكون لدى الولايات المتحدة الأمريكية . يتوقعون أيضاً أن يكون لدى الصين ما يزيد على سبعين غواصات بحرية مسلحة مزودة بالصواريخ وأحدث أجهزة الاتصالات والتوجيه، وهي الآن تقيم مراافق في بلاد عدة أهمها باكستان وبنغلاديش

وزير البحرية الأمريكية السابق ورونالد اورورك من (The Congressional Research Service) يمكن للصين ان تُنزل الى ميدان القتال قوة تهاجم بغواصة اكبر من القوة البحرية الأمريكية التي لديها ٧٥ غواصة جاهزة للخدمة الفعلية، في غضون خمسة عشر عاماً . فضلاً عن ذلك، تخطط البحرية الصينية، كما يقول كروسبى، لاستخدام رادارات فوق الأفق، وأقمار صناعية وشبكات سونار في قاع البحر في خدمة الصواريخ البالستية المضادة للسفن . لعل هذا، مع أسطول الغواصات الأخذ بالازدهار، مصمم في النهاية ليحرم البحرية الأمريكية من الوصول السهل الى أجزاء مهمة من غرب المحيط الهدائى (الباسيفيك).

وكمٌّ من مساعها لسي طرة على المياه البعيدة عن الشواطئ في مضيق تايوان وبحر الصين الشرقي، تعكف الصين الآن على تطوير قدرتها القتالية بالألغام. كما تشتري الجيل الرابع من المقاتلات النفاذة من روسيا، وتنتشر حوالي ١٥٠٠ صاروخ ارض جو على امتداد ساحلها . فضلاً عن ذلك، وحتى عندما تضع الصين انظمة الالياف البصرية تحت الارض وتحرك قدراته الدافعية عميقاً في غرب الصين بعيداً عن مدیات الصواريخ البحرية للاعداء المحتملين، يطور الصينيون الآن استراتيجية هجومية لضرب حاملات الطائرات؛ ايقونة القوة الأمريكية.

ومن نافلة القول، ان الصين ليست بصدد مهاجمة أي حاملة أمريكية في أي وقت قريباً . وما يزال الطريق طويلاً امام تحدي الولايات المتحدة تحدياً مباشراً على الصعيد العسكري . إلا أن هدفها هو تطوير مثل هذه القدرات على امتداد ساحلها لتنشى البحرية الأمريكية من الدخول بين سلسلة الجزر الأولى والساحل الصيني متاماً وأينما أرادت ذلك . وطالما ان القدرة على رسم سلوك العدو هو جوهر القوة، فان هذا دليل على ان الصين أعظم تتحقق الآن بحراً وبراً.

### الطريق الى تايوان

ان الأمر الأهم لمجيء الصين أعظم هو مستقبل تايوان . إذ غالباً ما تُناقش مسألة تايوان بعبارات أخلاقية : تتحدث بكين عن الحاجة لتعزيز الإدراك القومي وتوحيد الصين لصالح جميع الأثنيات الصينية؛ وتتحدث واشنطن عن المحافظة على هذا النموذج الديمقراطي . بيد ان جوهر القضية شيء آخر . ومثلاً قال الجنرال الأميركي دوغلاس ماك آرثر فان تايوان هي "حاملة طائرات غير قابلة للغرق" وسط الساحل الصيني . ومن هناك، يقول المحلان الاستراتيجيان البحريان هولمز

وسيريلانكا تقول عنها بكين إنها محطات تموين لأسطولها التجاري ومخازن لبضائعها المتوجهة إلى الشرق الأوسط وما وراءه .  
(المترجمة نفلاً عن مقال لجميل مطر نشرته صحيفة السفير على الانترنت)

وهوسيهارا، تستطيع قوة خارجية مثل الولايات المتحدة ان "تشع" قوة على امتداد المحيط الساحلي للصين. واذا ما عادت تايوان الى حضن الصين، فان البحرية الصينية لن تكون في موقع استراتيجي مؤاتٍ في مواجهة سلسلة الجزر الأولى فحسب بل وستكون حرة في ان تستعرض قوتها الى ما وراء الصين لم يسبق لها مثيل. وتطرح الان صفة "متعدد الأقطاب" بحرية لتصف النظام العالمي الجديد. وان التحام تايوان بأرض الصين وحده قادر على تأثير الظهور الحقيقي لنظام عسكري متعدد الأقطاب في شرق آسيا.

ووفقاً لدراسة اعدتها مؤسسة راند (RAND) في العام ٢٠٠٩، فإنه بحلول العام ٢٠٢٠ سوف لن تغدو الولايات المتحدة قادرة على حماية تايوان من أي هجوم صيني . إذ بحلول ذلك العام سيكون الصينيون قادرين، كما يجادل التقرير، على هزيمة الولايات المتحدة في حرب تقع في مضيق تايوان حتى وان كان للولايات المتحدة طائرات أُف ٢٢ ومجموعتان من الحاملات المهاجمة، ووصول مستمر الى قاعدة كادينا<sup>٣</sup> (Kadena) الجوية في اوكييناوا، اليابان . ويؤكد التقرير على المعركة الجوية. إذ قد يكون على الصينيين إنزال عشرات الآلاف من القوات عبر البحر، وقد يكونوا عرضة للغواصات الأمريكية . مع ذلك، يلقي التقرير، مع كل تحذيراته، الضوء على تيار مُقلق . فالصين تبعد عن تايوان بمئه ميل تقريباً، بينما يتحتم على الولايات المتحدة، لكي تستعرض قوتها العسكرية، ان تقطع نصف الكرة الأرضية لأجل ذلك، مع وصول أكثر تحديداً عما كانت عليه أيام الحرب الباردة . وبغية ان تحرم إستراتيجية الصين البحرية الأمريكية من دخول مياه معينة، فإنها ليست مصممة لإبقاء القوات الأمريكية بعيدة عموماً فحسب بل، وعلى وجه خاص، لتعزيز هيمنتها على تايوان.

لا جرم في القول ان بكين تستعد الان لتطويق تايوان ليس عسكرياً فحسب بل واقتصادياً واجتماعياً أيضاً . إذ يذهب حوالي ٣٠٪ من صادرات تايوان إلى الصين . ونحو ٢٧٠ رحلة جوية تجارية أسبوعياً بين تايوان والأرض الأم . ويقوم ثلثي الشركات التایوانية باستثماراتٍ في الصين في السنوات الخمس الأخيرة . كما ينتقل حوالي نصف مليون سائح من الأرض الأم (الصين) الى الجزيرة سنوياً . ويقيم ٧٥٠،٠٠٠ تايواني في الصين على مدى نصف العام تقريباً . ويبدو ان التكامل الآخذ بالازدياد مطروح على بساط الأرجحية . ولكن الكيفية التي يتم بها ذلك تكون غير أكيدة . وسيكون التكامل بالغ الأهمية لسياسة القوة العظمى في المنطقة. فإذا ما تخلت الولايات المتحدة عن

<sup>٣</sup>. قاعدة كادينا الجوية اهم قاعدة عسكرية أميركية في منطقة آسيا - المحيط الهادئ. تقع في جزيرة اوكييناوا جنوب اليابان .  
(المترجمة)

تايوان لصالح بكين، حينها ستنزع عن ثقة اليابان وكوريا الجنوبية والفلبين واستراليا وحلفاء الولايات المتحدة الآخرين بقوة التزامات واشنطن، وسيشجع ذلك هذه الدول على التقرب أكثر إلى الصين ومن ثم يسمح بظهور "صين أعظم" تبسيط همنتها على نصف الكرة الأرضية.

وهذا أحد الأسباب التي تحدت على واشنطن وتايبى ان تضعا في حسابهما طرق لا متماثلة لاحتواء الصين عسكرياً. فلا ينبغي ان يكون الهدف إلحاق الهزيمة بالصين في حرب يجري إدارتها في مضيق تايوان. ولكن في جعل ان يبدو احتمال الحرب مكلاً لكين على نحو محظوظ. من ثم على واشنطن ان تحفظ بمصداقيتها مع حلفائها من خلال إبقاء تايوان مستقلة حتى تصبح الصين مجتمعاً أكثر ليبرالية. ومن ثم، يكون اعلان إدارة اوباما في اوائل العام ٢٠١٠ بانها ستتبع اسلحة الى تايوان بقيمة ٤٦ مليار دولار امراً حيوياً لمكانة الولايات المتحدة في مواجهة الصين وفي اوراسيا ككل. وان هدف تحول الصين محلياً ليس أملأ كانباً: إذ يرى ملايين السياح الصينيون الذين يسافرون الى تايوان برامجها الحوارية السياسية الشجاعة والعناوين المهدمة في متاجر الكتب . مع ذلك، وعلى نحو بدائي مضاد الى حد ما، ف ان صين ديمقراطية يمكن ان تكون قوة عظمى ديناميكية أكثر مما لو كانت صين قمعية، في اتجاه اقتصادي ومن ثم اتجاه عسكري ايضاً.

وزيادة على تركيز قواها على تايوان، تستعرض البحرية الصينية قوة اكبر في بحر الصين الجنوبي، بوابة الصين الى المحيط الهندي والى طريق النقل الغني بالطاقة على مستوى العالم . وتكون القرصنة، والإسلام الراديكالي، وصعود بحرية الهند تحديات كامنة على طول الطريق، بضمها تلك الواقعة على الطرق الضيقة التي يجب ان تمر بها نسبة واسعة من ناقلات النفط الصينية وسفن التجار. وفيما يتعلق بالأهمية الإستراتيجية ع موماً، قد يصبح بحر الصين الجنوبي، مثلما قال البعض، "خليجاً فارسيًا ثانياً". لاحظ نيكولاوس سبيكمان، عالم الجيوبوليتكس في القرن العشرين انه عبر التاريخ، انشغلت الدول "بتتوسيع محيطي وممتد عبر البحار" لتحكم قبضتها على البحار المجاورة. إذ سعت اليونان للسيطرة على بحر ايجه، وروما على البحر الأبيض المتوسط، والولايات المتحدة على البحر الكاريبي .. والآن تسعى الصين للسيطرة على بحر الصين الجنوبي . وسمى سبيكمان الكاريبي بـ"البحر الأبيض المتوسط الآسيوي" وقلب الجغرافية السياسية في العقد القائم.

على أية حال، ثمة تناقض في جوهر الجهود الصينية لاستعراض القوة البحرية في البحر الأبيض الآسيوي وما وراءه فمن جانب، يبدو ان الصين عاقدة العزم على حرمان الناقلات الأمريكية من الوصول السهل الى بحارها الساحلية . ومن جانب اخر، ما تزال الصين غير قادرة

على حماية خطوط اتصالاتها في البحر الأمر الذي يجعل من أي هجوم على أية سفينة حربية أميركية غير ذي جدوى، طالما ان البحرية الأمريكية تستطيع ببساطة قطع إمدادات الطاقة الصينية من خلال تدمير السفن الصينية في المحيطين الهادئ (الباسيفيك) والهندي. فلماذا القلق والضيق في السعي لمنع الوصول اذا كنت لا تتوى فرض ذلك بالقوة. فوفقاً لمستشاره الدفاع الأميركي جاكلين نيوميار تهدف الصين لإرساء قواعد "ترتيب للقوة مرض" بحيث "سوف لن يتوجب عليها فعلياً استخدام القوة لتأمين مصالحها". ولا ريب في أنظمة خزانات عرض الأسلحة الجديدة، وبناء منشآت مرفأية، ومواقع تتصنّى في المحيطي ن الهادئ والهندي، وتقدّيم المساعدة العسكرية للدول الساحلية التي تقع بين الأراضي الصينية والمحيط الهندي... لا يخفى أيّ من هذه التحركات على احد؛ يكون جميعها استعراضاً للقوة مقصود . وبدلاً من محاربة الولايات المتحدة بِرُمْتها، يسعى الصينيون إلى التأثير في السلوك الأميركي على وجه الدقة لكي يتجنّبوا أية مواجهة.

مع ذلك، يبدو في ان يكون هنالك حافة جارحة لبعض نشاطات البحرية الصينية . إذ تبني الصين الآن قاعدة بحرية كبيرة على الرأس الجنوبي لجزيرة هainan<sup>٣١</sup> مباشرة في قلب بحر الصين الجنوبي مع منشآت تحت الأرض تسع لعشرين غواصة نووية وديزلية - الكترونية . وهذا ممارسة لمبدأ مومنرو - أسلوب في السيادة على المياه الدولية القرية . ربما لا يكون للصين نية في خوض إوار حرب مع الولايات المتحدة اليوم او في المستقبل ، ولكن الدافع قد تتغير . فمن الأفضل اتفقاء اثر القدرات بدلاً عن ذلك.

لا فصال في ان الوضع الأمني الحالي على حافات اوراسيا يكون أكثر تعقيداً مما كان عليه في السنوات الأولى بعد الحرب العالمية الثانية . فطالما تحسر الهيمنة الأمريكية ويتضاعل حجم بحريتها أو تبلغ مرحلة من مراحل الاستقرار ، في وقتٍ ينمو فيه اقتصاد الصين وجيشها؛ فإن التعددية القطبية ستعزّز على نحو متزايد علاقات القوة في آسيا . إذ تزود الولايات المتحدة تايوان بـ ١٤ من صواريخ باتريوت للدفاع الجوي وعشرات من أنظمة الاتصالات العسكرية المتطرفة . في حين تبني الصين أحواض لإصلاح الغواصات في جزيرة هainan وتطور صواريخ مضادة للسفن. في حين تستمر اليابان وكوريا الجنوبية بتحديث أسطولهما . وتبني الهند بحرية قوية . لا جدل في ان تسعى كلٌ من هذه الدول لتعديل توازن القوى لصالحها.

<sup>٣١</sup> تقع جزيرة هainan على الساحل الجنوبي لجمهورية الصين الشعبية. نظراً لحجمها الصغير ، تعد هainan أصغر المقاطعات في جمهورية الصين الشعبية. (المترجمة)

وهذا يعلل لماذا يكون مخادعاً أو مُضللاً رفض وزيرة الخارجية الأمريكية هيلاري كلينتون لسياسات توازن القوى بوصفها تذكر من الماضي . فثمة سباق للتلسح يجري في آسيا وانه سيكون على الولايات المتحدة مواجهة هذه الحقيقة حينما تقلص قواتها جوهرياً في أفغانستان والعراق . وعلى الرغم من عدم امتلاك أية دولة أسيوية الباخت لخوض إوار حرب، فإن خطر سوء الحسابات بشأن توازن القوى سيزداد مع الوقت، ومع بناء قوات برية وجوية في المنطقة (عن طريق الصين والهند فحسب) . وتعزز التوترات على البر من التوترات في البحر : ففراغات القوة التي تمثلها الصين الآن ستضيقها في احتكاك غير سهل مع الهند وروسيا، في الحد الأدنى . وعلى الفور، تصبح المساحات الفارغة مزدحمة بالناس والطريقات وخطوط الأنابيب والسفن ... والصوراريخ . وحضر العالم السياسي في جامعة يل بول براكن في العام ١٩٩٩ بان آسيا كانت تغدو جغرافية مغلقة وانها تواجه أزمة "حيّز". واستمرت العملية منذ ذلك الحين.

عليه، هل يمكن للولايات المتحدة ان تعمل على المحافظة على الاستقرار في آسيا، وتحمي حلفائها هناك وتخد من ظهور صين أعظم في وقت تتفادى فيه نزاعاً مع بكين؟ ان توازناً بعيداً عن الشواطئ ربما لا يكون كافياً . وكما أخبرني<sup>٣٢</sup> مسؤول هندي رفيع المستوى سابق أوائل هذا العام (٢٠١٠) فان الحلفاء الرئيسين للولايات المتحدة في آسيا (مثل الهند واليابان وسنغافورة وكوريا الجنوبية) ي يريدون من البحرية والقوة الجوية الأميركيتين العمل بـ"انسجام" مع قواتها .. وبذلك ستكون الولايات المتحدة جزءاً مكملاً في المشهد البري والمشهد البحري لآسيا، وليس مجرد قوة متوازية في الأفق البعيد . وهنالك اختلاف كبير بين المساومة مع الولايات المتحدة على حقوق أساسية، مثلاً فعلت اليابان مؤخراً، والمطالبة بانسحاب كامل للقوات الأمريكية.

وثمة خطة واحدة كانت تجعل المراقبين في البتاغونون يجادلون بان الولايات المتحدة "تقاوم القوة الإستراتيجية الصينية ... دون مواجهة عسكرية مباشرة" مع أسطول أمريكي ذي ٢٥٠ سفينة فقط (إذ انخفضت من ٢٨٠ سفينة)، وتنقلي في الإنفاق على الدفاع بلغ ١٥%. تكون هذه الخطة التي وضعها القائد البحري الأميركي المتقادع بات غاريت مهمة لأنها تدخل في المعادلة الأوراسية، الأهمية الإستراتيجية لآسيا . إذ ان جزر غوام وكارولين ومارشال وماريانا الشمالية وسولومون أراضٍ تابعة للولايات المتحدة الأمريكية، وكونولاث لها اتفاقيات دفاعية مع الولايات المتحدة، او دول مستقلة تكون غير متحفظة على مثل هذه الاتفاقيات . ولا تنزيل في ان اوقيانوسيا ستكتير في الأهمية لأنها قريبة نسبياً من شرق آسيا وخارج المنطقة التي تكون فيها الصين متلهفة لحرمان

<sup>٣٢</sup> أي ان المسؤول الهندي السابق اخبر روبرت د. كابلان كاتب المقال. (المترجمة)

السفن الأمريكية من الوصول السهل. تجدر الإشارة إلى أن جزيرة غوام تبعد أربع ساعات طيران عن كوريا الشمالية، ويومين إبحار عن تايوان. وعليه، ربما يكون الحافز لدى الولايات المتحدة لاحتفاظ بقواعده في أوقيانوسيا في المستقبل أقل من الذي كان لديها لاحتفاظ بقوات في اليابان وكوريا الجنوبية والفلبين.

إن قاعدة اندرسن الجوية في غوام هي المنصة الأكثر تحكماً وقيادة. تبسط منها الولايات المتحدة قوة صلبة إلى أي مكان . ومع وجود ١٠٠،٠٠٠ قنبلة وصاروخ وخزين ٦٦ مليون غالون من الوقود النفاذ، فإن القاعدة تكون منشأة "التزود بالوقود والانطلاق" الإستراتيجية التابعة للقوة الجوية الأمريكية الأكبر في العالم . كما ان غوام هي الموطن لأسطول الغواصات الأمريكية، وانها توسع بصفة قاعدة بحرية. وتكون جزيرة غوام مع جزر ماريانا الشمالية القريبة متزاوية البعد، في الأغلب الأعم، عن اليابان ومضيق ملقة . وان الرأس الجنوبي الغربي لاقيانوسيا أي المرافئ البعيدة عن الشاطئ لجزر اشمور<sup>٣٣</sup> العائدة ملكيتها لاستراليا والسواحل القريبة من غرب استراليا نفسها ( من داروين إلى بيروت ) تطل من أسفل الأرخبيل الاندونيسي باتجاه المحيط الهندي . ومن ثم، وبموجب خطة غاريت، فإن البحرية والقوة الجوية الأمريكية قد تقييدان من جغرافية اقيانوسيا لتشكيل "جود إقليمي قائم بذاته" يقع "فوق الأفق مباشرة" من الحدود غير الرسمية لصين أعظم وممرات الشحن بالسفن الرئيسة في اوراسيا . (تردد عبارة "وجود إقليمي قائم بذاته" صدى عبارة المؤرخ البحري البريطاني السير جولييان كوريت "أسطول قائم بذاته" قبل مئة عام خلت . أشارت العبارة إلى تجمع مشتت من السفن يستطيع ان يندمج سريعاً في أسطول موحد متما كان ضرورياً . وتعكس عبارة "فوق الأفق مباشرة" التقاء التوازن البعيد عن الشواطئ والمشاركة في تناغم القوى.)

لا مراء في ان تعزيز الوجود البري والبحري الأمريكي في اوقيانوسيا يكون منهجاً وسطاً بين مقاومة الصين اعظم والموافقة على مستقبل تكون فيه البحرية الصينية هي من يحمي سلسلة الجزر الاولى. يضمن هذا المنهج ان تدفع الصين ثمناً باهضاً لأي عدوان عسكري ضد تايوان. كما يسمح للولايات المتحدة ان تخفض ما يطلق عليه القواعد الارث في سلسلة الجزر الاولى. ولكن، مع ذلك يسمح للسفن والطائرات الاميركية استمرار القيام بدوريات في المنطقة.

<sup>٣٣</sup> يقعإقليم جزر أشمور كاريتر في المحيط الهندي على بعد ٣٢٠ كم من الساحل الشمالي الغربي لاستراليا و ١٧٠ كيلومتراً إلى الجنوب من جزيرة Roti (اندونيسيا). وتبلغ مجموع مساحتها خمسة كيلومترات مربعة و ٧٤.١ كيلومتر من الساحل . (المترجمة)

يصور مشروع غاريت ايضاً توسيعاً دراماتيكياً للشاط البحري الاميركي في المحيط الهندي. ولا يصور توسيعاً للقواعد الاميركية الموجودة . بيد انه يتوقع الاعتماد على المنشآت الهيكالية في جزر اندامان وكوموروس (جزر القمر)<sup>٣٤</sup> ومالييف وموريسيوس وريونيون وسيشيليس (بعض هذه الجزر تديرها فرنسا والهند بطريقه مباشرة أو غير مباشرة) كذلك التأكيد على الاتفاقيات الدفاعية مع بروني وماليزيا وسنغافورة. يضمن هذا ملاحة حرّة وتدايقاً للطاقة عبر اوراسيا لا يُعترض سبيلها. ومن خلال تقليل التأكيد على أهمية القواعد الاميركية الموجودة في اليابان وكوريا الجنوبيّة، والتتويع في تواجد الولايات المتحدة حول اوقيانوسيا، قد يتخلص المشروع من القواعد "الرئيسة" سهلة الاستهداف.

وأخذت مواصلة تقدم الولايات المتحدة في سلسلة الجزر الاولى في الزوال بأي حالٍ من الاحوال . إذ اصبح السكان المحليون أقل تقبلاً لوجود القوات الاجنبية في وسطهم . ويجعل ظهور الصين من بكين مرعبة ومغربية في الوقت نفسه.. تعقد هذه المشاعر المختلطة من علاقات الولايات المتحدة الثانية مع حلفائها في المحيط الهادئ (الباسيفيك). والامر يتعلق بالوقت، إذ ان الازمة الحالية في العلاقات الاميركية - اليابانية.. التي ظهرت بسبب ان حكومة هاتوياما التي ليس لديه ا خبرة تزيد ان تعيد كتابة قوانين العلاقات الثانية لصالحها حتى وهي تتكلم عن تطوير أعمق مع الصين .. كان ينبغي ان تظهر قبل سنوات . وتكون المكانة الأعلى، على نحو استثنائي، للولايات المتحدة في المحيط الهادئ (الباسيفيك) ميراثاً مهملاً من الحرب العالمية الثانية، و وظيفة تخريب عانت منها الصين واليابان والفلبين خلال النزاع. كما لا يمكن ان يستمر ، الى الأبد، وجود الولايات المتحدة على شبه الجزيرة الكورية، وهو نتاج ثانية لحرب انتهت منذ أكثر من نصف قرن.

rima تظهر الان صين أعظم سياسياً أو اقتصادياً أو عسكرياً في اسيا ال وسطى والمحيط الهندي وجنوب شرق اسيا وغرب الباسيفيك . ولكن وراء هذا العالم الجديد سيكون هناك سيل من السفن الحربية الاميركية. يتخذ الكثير منها مقرات له في اوقيانوسيا وقد تشتراك مع قوات بحرية من الهند واليابان وديمقراطيات اخرى. وعلى مر الوقت، وطالما تزداد ثقة الصين بنفسها فان قوة المياه الزرقاء يمكن ان تتطور منهجاً اقليمياً<sup>٣٥</sup> اقل وتجّر هي نفسها الى تحالف بحري اقليمي واسع.

<sup>٣٤</sup> كوموروس (جزر القمر): هو أرخبيل من الجزر ذات الأصل البركاني ، يقع في شمال قنطرة موزمبيق، بين شمال غرب جزيرة مدغشقر وشمال شرق موزمبيق . وتنقسم - من الناحية الإدارية - إلى ثلاثة جزر وأربع مجالس بلديات . يشتق اسم البلاد (كوموروس ) من الكلمة العربية (القمر). استولى عليها الفرنسيون في القرن التاسع عشر، وضمت إلى الإمبراطورية الفرنسية ، ولكنها أعلنت استقلالها من جانب واحد ، في ٦ تموز / يوليو ١٩٧٥ . (المترجمة)

<sup>٣٥</sup> أي توسيعاً. (المترجمة)

في تلك الائتاء، من الجدير باللحظة، مثلاً أشار العالم السياسي، روبرت روس في العام ١٩٩٩ بمصطلحات عسكرية إلى أن العلاقة بين الولايات المتحدة و الصين ستكون أكثر استقراراً من العلاقة التي كانت بين الولايات المتحدة والاتحاد السوفيتي . يعزى هذا إلى الجغرافية الخاصة لشرق آسيا. خلال الحرب الباردة، كانت القوة البحرية الأمريكية لوحدها غيركافية لاحتواء الاتحاد السوفيتي؛ إذ ان قوة بحرية مهمة في أوروبا كانت مطلوبة حول حافة أوراسيا لأنه حتى لو تضاعف الوجود البري للولايات المتحدة حول حدود الصين أعظم، فإن البحرية الأمريكية ستستمر في أن تكون أقوى من البحرية الصينية.

وحتى الآن، ستفاقم الحقيقة المجردة عن قوة الصين الاقتصادية والعسكرية الصاعدة من توثر العلاقات الأمريكية الصينية في السنوات المقبلة . ولإعادة صياغة مقوله ميرشaimer فان هيمنة الولايات المتحدة على نصف الكرة الأرضية الغربي ستحاول منع الصين من ان تصبح المهيمن على الكثير في نصف الكرة الأرضية الشرقي. ولعل هذه الدراما تكون هي الابرز في عصرنا.